
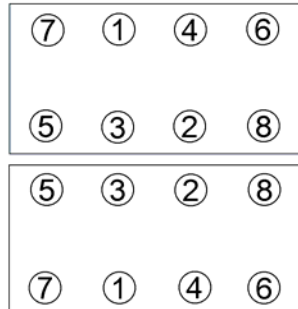
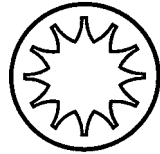








Anziehvorschrift für Zylinderkopf	299.820	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
passend für / suitable for adaptable à / adaptable a		VW / Audi

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehen/  35 Nm
Tightening/ 70 Nm
Serrage/ > 90°
Apriete > 90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	afojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

3,0 TDI V6 / 1,68 mm / 3 Loch links, left

Mot. CDUC, CKVC, CKVB, CLZB, CJMA, CLAA, CLAB,
CDUD, CPNB, CTBA, CTBB, CTBC, CNRB,
CJGA, CJGC, CJGD, CRCA

A4, A5, A6, A7, A8,
Q5, Q7, Touareg

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

299.820